

Verleger:

Dr. med. R. Kaden, Heidelberg

Wissenschaftlicher Beirat:

Dr. med. J. R. Allenberg, Heidelberg
Dr. med. J. Bennek, Leipzig
Dr. med. E. Biemer, München
Dr. med. H.-P. Bruch, Lübeck
Doz. Dr. med. J. R. Döhler, Plau am See
Dr. med. K. Dommisch, Schwerin
Doz. Dr. med. J. Ennker, Lahr
Dr. med. G.-M. Fleischer, Plauen
Dr. med. W. Friedl, Aschaffenburg
Dr. med. K.-H. Fuchs, Würzburg
Dr. med. I. Gastinger, Cottbus
Dr. med. G. Germann, Ludwigshafen
Dr. med. G. Giebel, Lüdenscheid
Dr. med. J. Grünert, St. Gallen
Dr. med. W. Heitland, München
Dr. med. U. Hildebrandt, Salzgitter
Dr. med. J. Horn, München
Dr. med. S. Horsch, Köln
Doz. Dr. theol. F. J. Illhardt, Freiburg/Br.
Dr. med. K. Jaeger, Brühl
Dr. med. K.-W. Jauch, München
Dr. med. J. O. Jost, Bielefeld
Dr. med. Ch. Klaiber, Aarberg
Dr. med. I. Klempa, Bremen
Dr. med. F. Köckerling, Hannover
Dr. med. J. F. Kukleta, Zürich
Dr. med. M. Kux, Wien
Dr. med. U. Th. Laffer, Biel
Dr. med. V. Lange, Berlin
Dr. med. Th. Lehnert, Heidelberg
Dr. med. V. Lent, Andernach
Doz. Dr. med. Th. Manger, Gera
Dr. med. E. Martin, Heidelberg
Dr. med. J. Meier zu Eissen, Hannover
Dr. med. M. D. Menger, Homburg/Saar
Dr. med. H. Meybier, Karlsruhe
Doz. Dr. med. G. Meyer, München
Dr. med. F. W. Mohr, Leipzig
Dr. med. H. Müller-Lobeck, Wiesbaden
Dr. med. A. Quentmeier, Heidelberg
Dr. med. Dr. med. dent. J. Raveh, Bern
Dr. med. Dipl.-Ing. D. E. Rosenow, Karlsruhe
Dr. med. J.-A. Rüggeberg, Bremen
Dr. med. K. Schönleben, Ludwigshafen
Schuster, Glashütten
Dr. med. V. Seifert, Frankfurt/M.
Doz. Dr. med. G. Stamatis, Essen
Dr. med. G. B. Stark, Freiburg/Br.
Dr. med. H. U. Steinau, Bochum
Doz. Dr. med. J. Stern, Dortmund
Dr. med. F. Stöger, Tulln/Wien
Dr. Th. Szucs, Zürich
Dr. med. H. W. Waclawiczek, Salzburg
Dr. med. R. Weiner, Frankfurt/M.
Dr. med. H. Zwipp, Dresden

Redaktionsleitung: N. Krämer, Heidelberg

Redaktion: Carola Marx (CM), Heidelberg

Redaktionsanschrift:

Kaden Verlag GmbH
Chirurgische Allgemeine
Poststraße 19, 69115 Heidelberg
Telefon 062 21/1 37 76 10, Fax 062 21/6 59 95 90
E-Mail: chaz@kaden-verlag.de

EDITORIAL

**Der deutsche Patient:
Eine Reflexion aus der Defensive**
I. Klempa 1

NACHRICHTEN

GKV: Festbeträge sind rechtens 4

**Ein Novum: An der Spitze des
US-Senats steht jetzt ein Chirurg** 5

Falsche Gallensteine 6

Sparmaßnahmen zeigen Folgen 6

**Fusion: Gemeinsame medizinische
Fakultät in Berlin kommt** 6

**Gesetzliche Neuregelungen
zum 1. Januar 2003** 7

Saarländische Stimmbänder schonen 7

Weitere Stellen zur Disposition 7

Interdisziplinäre Station 8

Brandblasen durch Laptop 8

**Bundesärztekammer:
Außerordentlicher Deutscher Ärztetag** 8

**Klinikvergleich: Qualitätsbericht
Krankenhaus Bayern** 8

GKV: Kein Geld für moderne Therapie 9

**Ärztemangel: Angespante
Personalsituation im Osten** 9

OP-Roboter am Dickdarm 9

Fett absaugen für Reformen 9

THEMA

**Dreidimensionale
Computertomographie bei
Handgelenksfrakturen**
M. Birth, Ph. Hildebrand,
Th. A. Bley, O. S. Springer,
J. Kopp, R. E. Horch 13



FORTBILDUNG

**Slippingverhalten, Pouch-
Dilatation und Magenwand-
Penetration. Teil 1**
K. Schnitzler, A. Pier, Ch. Kaddick,
P. Cardinal, J. Kotzur 17



**Die Therapie von
Lebermetastasen –
eine interdisziplinäre
Herausforderung.
Teil 3**
St. O. Peters, M. Birth, K. Weber,
Ph. Hildebrand, Th. Leibecke,
E. Oevermann, H. P. Bruch 22



WEITERBILDUNG

**Chirurgische
Gemeinsamkeiten in Zeiten
der Spezialisierung**
F. W. Eigler 30



PORTRÄT

**Chirurgische Arbeitsgemeinschaft
Tele- und Computerassistierte Chirurgie
(CATC)**
H. Feussner 36

KONGRESSBERICHT

Anale Inkontinenz – Update 2002
K. Suchan 37

MEDIZINGESCHICHTE

**Viele Ärzte sind des
Präsidenten Tod**
R. D. Gerste 40



RUBRIKEN

Personalia 10
Industrienachrichten 12
Buchbesprechung 44
Kongresskalender U3
Impressum 3, 42

Jahresinhaltsverzeichnis 2002 nach Seite 44